

revuezaouli@gmail.com



<https://www.revue-zaouli.com>

ÉDITEUR
CRAC - INSAAC

ZAOULI REVUE IVOIRIENNE DES ARTS, DES SCIENCES DE L'INFORMATION,
DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

N° 10, VOL. 7 - AOUT 2025

N° 10, Vol. 7 - Août 2025

ISSN-L : 2788-9343

E-ISSN : 2959-7870

Revue Ivoirienne des Arts, des Sciences de l'Information, des Sciences Humaines et Sociales



ZAOULI

Institut National Supérieur des Arts
et de l'Action Culturelle
(INSAAC)

Publication trimestrielle du Laboratoire
des politiques culturelles et touristiques,
de l'économie culturelle, du patrimoine,
de l'artisanat et des industries culturelles et créatives
du Centre de Recherche sur les Arts et la Culture (CRAC)

Indexation internationale

Revue ZAOULI



Pour plus d'informations sur toutes nos
bases d'indexation internationale :

<https://www.revue-zaouli.com/indexation/>

Revue Ivoirienne des Arts, des Sciences de l'Information, des Sciences Humaines et Sociales



COMITE SCIENTIFIQUE ET DE LECTURE SCIENTIFIC AND READING BOARD

Prof. ABOLOU Camille Roger	Université Alassane Ouattara de Bouaké
Prof. ABOA Abia Alain Laurent	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. ATSAIN N'cho François	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. HIEN Sié	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. TRO Dréo Roger	Université Alassane Ouattara de Bouaké
Prof. KAMATE Bahouman André	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. KOUADIO N'guessan Jeremie	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. FIEH Do	Université Alassane Ouattara de Bouaké
Prof. COULIBALY Adama,	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. NGAMOUNTSIKA Edouard	Université Marien Nguabi (Congo)
Prof. BLÉ Germain Raoul	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. GORAN Koffi Modeste Armand	Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. KOUVOUAMA Abel	Université de Pau et Pays de l'Adour (France)
Prof. MAKOSSO Jean-Felix	Université Marien Nguabi (Congo)
Prof. TOURE Kignigouoni	Ecole Normale Supérieure d'Abidjan
Prof. OULAÏ Jean Claude	Université Alassane Ouattara de Bouaké
Dr(MC) REOUTAREM Sylvain	Université de N'Djaména (Tchad)
Dr(MC) DIEDHIOU Fidèle	Université Gaston Berger de Saint-Louis (Sénégal)
Dr(MC) DIOMANDE Abdoul Soualio	Université Peleforo Gon Coulibaly
Dr(MC) IBOMBO Brice Armand	Université Marien NGOUABI (Congo-Brazzaville)
Dr(MC) OUATTARA Siaka	INSAAC/ Abidjan
Dr(MC) OUEDRAOGO Bobodo	Université Joseph KI-ZERBO (Ouagadougou, Burkina Faso)
Cheick Félix	INSAAC/ Abidjan
Dr(MC) ADIGRAN Jean-Pierre	INSAAC/ Abidjan
Dr(MC) ASSANVO Amoikon Dyhie	Université Félix Houphouët-Boigny
Dr(MC) KOUASSI Adack Gilbert	Université Félix Houphouët-Boigny
Dr(MC) NIAMKE Aka	Université Alassane Ouattara de Bouaké
Dr(MC) DJOKE Bodjé Théophile	Université Félix Houphouët-Boigny
Dr(MC) KOUASSI Amoin Liliane	INSAAC/ Abidjan
Dr(MC) BELARBI Fatine Merienne	Université Saad Dahleb, Blida 1 en Algérie
Dr(MC) NOUREDDINE Bensoula	Université de Mascara, Algérie
Dr(MR) El Batoul Ammour,	Institut National de Recherche en Éducation (INRE) à Alger (Algérie)

COMITE EDITORIAL & DE REDACTION EDITORIAL AND WRITING BOARD



Directeur de publication et rédacteur en chef / Director of publication and editor-in-chief

Prof. ABOLOU Camille Roger Université Alassane Ouattara

Co-directeur de publication / Co-director of the publication

Dr OUATTARA Siaka INSAAC, Côte d'Ivoire

Rédacteur en chef adjoint / Deputy Editor-in-Chief

Dr BILE N'guessan Richard INSAAC, Côte d'Ivoire

Rédacteur en chef adjoint associé / Associate deputy editor

Dr (MC) BABAHOUM Adel Setif2 University, Algeria



Secrétaires éditoriaux / Editorial secretaries

Dr AHADI SENGE MILEMBA Phidias Université de Goma, RD Congo
Dr ALLA N'guessan Edmonde-Andréa Université Félix Houphouët-Boigny
Dr ALLOU Allou Serge Yannick Université Félix Houphouët-Boigny
Dr ATSE N'cho Jean-Baptiste Université Alassane Ouattara
Dr BOUTISANE Outhman Université Moulay Ismail
Errachidia, Maroc
Dr GONDO Bleu Gildas Université Félix Houphouët-Boigny
Dr KODAH Mawuloe Koffi University of Cape Coast, Ghana
Dr KOUASSI N'dri Maurice Université Péléforo Gon Coulibaly
Dr KOUESSO Jean Romain Université de Dschang, Cameroun
Dr KOUASSI Amoin Liliane INSAAC, Côte d'Ivoire
Dr MAMADI Robert Université Adam Barka d'Abéché,
Tchad
Dr NANTOB Mafobatchie Université de Lomé, Togo

Secrétaires de rédaction / Editorial secretaries

Dr LEGRE Gbolo Danielle Hortense INSAAC, Côte d'Ivoire

Infographe / Infographie

Dr TOURE Kignigouoni Dieudonné INSAAC, Côte d'Ivoire
Espérance

Editeur / Publisher

CRAC/INSAAC

Editeurs associés / Associated publisher

M. HAMZA Maamra Ecole Normale Supérieure de
Bouzarehz, Alger

Dr MAHFOUD Zakarya Université Hassiba Benbouali de
Chlef - Algérie

N.B. : Droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays

Abidjan, N° 10, Vol. 7 - Août 2025

ISSN-L : 2788-9343 / E-ISSN : 2959-7870

Ligne éditoriale

La revue a pour dénomination **ZAOULI** qui désigne à la fois une danse et une musique populaires pratiquées par les communautés gouro, dans les départements de Bouaflé et de Zuénoula, en Côte d'Ivoire. Hommage à la beauté féminine, le ZAOULI s'inspire de deux masques : le Blou et le Djela. Son autre nom, « Djela lou Zaouli », signifie « Zaouli, la fille de Djela ». Le Zaouli associe, dans un même spectacle, la sculpture (le masque), le tissage (le costume), la musique (l'orchestre, la chanson) et la danse. Le masque Zaouli se décline en sept masques faciaux traduisant chacun une légende spécifique. Les détenteurs et les praticiens sont les sculpteurs, les artisans, les instrumentistes, les chanteurs, les danseurs et les notables (garants des coutumes et des traditions de la communauté).

Dès lors, le ZAOULI possède une fonction éducative, ludique et esthétique. Porteur de l'identité culturelle de ses détenteurs, il contribue également à la préservation de l'environnement, et favorise l'intégration et la cohésion sociale. La transmission de l'élément s'opère à l'occasion des représentations musicales et des séances d'apprentissage. Les amateurs en apprennent la pratique sous la supervision de praticiens expérimentés. La viabilité du ZAOULI est assurée grâce aux représentations populaires, organisées deux à trois fois par semaine par les communautés. La chefferie traditionnelle, garante des traditions, joue également un rôle clé dans le processus de transmission. Les festivals et les concours de danse inter-villages constituent également d'autres opportunités de revitalisation.

En définitive, le ZAOULI est réputé détenir des pouvoirs permettant l'accroissement de la productivité du milieu dans lequel il est pratiqué. Inscrit sur la liste prestigieuse du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, le ZAOULI est une synthèse de la sculpture, la musique et le tissage. Elle a donc pour but de mettre un point d'honneur sur la beauté féminine. C'est pourquoi, il se

distingue par la finesse des traits du masque, la beauté de la danse et la grâce qui en font un spectacle fort apprécié dans les manifestations publiques.

Cette nouvelle revue vise donc à promouvoir la recherche et la réflexion dans les domaines suivants :

- ▶ Arts et Culture ;
- ▶ Lettres et Langues ;
- ▶ Sciences de l'information et de la communication ;
- ▶ Sciences Humaines et Sociale ;
- ▶ Sciences Juridiques et Politiques ;
- ▶ Sciences Economique et de Gestion ;
- ▶ Sociologie ;
- ▶ Anthropologie ;
- ▶ Psychologie ;
- ▶ Criminologie.

Elle vise également à publier les résultats des recherches menées par les chercheurs et à développer la production scientifique chez cette nouvelle génération de chercheurs. C'est une revue pluridisciplinaire dont l'enjeu est de favoriser un enrichissement entre chercheurs dans une relation de mutualisation des connaissances tout en s'inscrivant dans les normes scientifiques et éthiques du CAMES.

Le Comité de rédaction

Normes d'édition

Les articles à soumettre à la revue doivent être conformes aux normes suivantes :

Style et volume d'un article : Book Antiqua; taille de police : 12, interligne : 1 volume 15 à 20 pages maximum.

La structure du texte :

La structure d'un article scientifique en Lettres et Sciences Humaines se présente comme suit :

Pour un texte qui se présente sous forme de contribution théorique et fondamentale : Titre, Prénoms et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en Français [250 mots maximum], Mots clés [5 mots maximum], [Titre en Anglais] Abstract, Keywords, Introduction (justification du thème, problématique, hypothèses/objectifs scientifiques, approche), Développement articulé, Conclusion, Bibliographie.

Pour un texte qui résulte d'une recherche de terrain : Titre, Prénoms et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en Français [250 mots au plus], Mots clés [7 mots au plus], [Titre en Anglais], Abstract, Keywords, Introduction, Méthodologie, Résultats et Discussion, Conclusion, Bibliographie.

Les articulation du texte : A l'exception de l'introduction, de la conclusion, de la bibliographie, les articulations doivent être titrées, et numérotées par des chiffres (Exemples : **1. ; 1.1. ; 1.2 ; 2. ; 2.2. ; 2.2.1; 2.2.2.; 3. ; etc.**). (Ne pas automatiser ces numérotations).

La conclusion doit être brève et insister sur les résultats et l'apport original de la recherche.

La référence bibliographique adoptée est celle des notes intégrées au texte. Elle se présente comme suit : (nom de l'auteur, année de publication, page à laquelle l'information a été prise).

Présentation des références bibliographiques:

Les passages cités sont présentés en romain et entre guillemets (Pas d'Italique donc). Lorsque la phrase citant et la citation dépassent trois lignes, il faut aller à la ligne, pour présenter la citation (interligne 1) en romain et en retrait, en diminuant la taille de police d'un point (pas d'italique, pas de guillemets).

Les références des citations sont intégrées au texte citant, selon les cas, de la façon suivante : (Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur, année de publication, pages citées).
Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur (année de publication, pages citées).

Exemples

Le processus du sous-développement résultant de ce choc est vécu concrètement par les populations concernées comme une crise globale (S. Diakité , 1985, p. 105).

En effet, le but poursuivi par M. Ascher (1998, p. 223), est « d'élargir l'histoire des mathématiques de telle sorte qu'elle acquière une perspective multiculturelle et globale ».

NB : Les sources historiques, les références d'informations orales et les notes explicatives sont numérotées en série continue et présentées en bas de page.

Les divers éléments d'une référence bibliographique sont présentés comme suit :

NOM et Prénom (s) de l'auteur, Année de publication, Zone titre, Lieu de publication, Zone Éditeur, pages (p.) occupées par l'article dans la revue ou l'ouvrage collectif. Dans la zone titre, le titre d'un article est présenté en romain et entre guillemets, celui d'un

ouvrage, d'un mémoire ou d'une thèse, d'un rapport, d'une revue ou d'un journal est présenté en italique.

Dans la zone Éditeur, on indique la Maison d'Édition (pour un ouvrage), le Nom et le numéro/volume de la revue (pour un article). Au cas où un ouvrage est une traduction et/ou une réédition, il faut préciser après le titre, le nom du traducteur et/ou l'édition (ex : 2^{de} éd.).

NB : Ne sont présentées dans les références bibliographiques que les références des documents cités. Les références bibliographiques sont présentées par ordre alphabétique des noms d'auteurs.

Exemples

AMIN Samir, 1996, *Les défis de la mondialisation*, Paris, L'Harmattan.

DIAGNE Souleymane Bachir, 2003, « Islam et philosophie. Leçons d'une rencontre », *Diogenè*, 202, 4, p. 145-151.

Les tableaux, les schémas et les illustrations

En cas d'utilisation des tableaux, ceux-ci doivent être numérotés en chiffres romains selon l'ordre de leur apparition dans le texte. Les schémas et illustrations sont à numéroté en chiffres arabes selon l'ordre de leur apparition dans le texte. Les auteurs doivent requérir les droits de reproduction des illustrations. La présentation des figures, cartes, graphiques ... doivent porter le titre précis, la source, l'année et l'échelle (pour les cartes).

SOMMAIRE

Rafika BELLABACI & Messaouda BELLABACI	3
The Syntactic Structure in the Poem "Kiss of the Valley" by the Poet Ali Mallahi: A Study of the Imperative Sentence	
Rachida BESSER	15
Manifestations of Pragmatic Discourse in Educational Poetry: "Speech Acts in Abu al-'Ala' al-Ma'arri's Lamiyyah"	
Yacine HACHOUF, Mohamed MESSIKA, Abdelmalik MEDJADBA & Khalil BENALI	32
Iranian Strategy in the Arabian Gulf: From Geopolitical Expansion to Reshaping the Regional Security Complex.	
Nassima TADJINE	64
Combating Antisemitism in the United States: From Legislative Frameworks to Political Approaches	
Nawel ELAHOUEL	95
Digital Tourism in Algeria and the Role of Women in Its Promotion under the Tourism Development Plan	
Mourad CHAHMAT	120
The Impact of External Actors on State Stability in the African Sahel and Its Borders	
Cherfaoui NOURIA	146
Cultural Intertextuality: From Textual Interaction to Cultural Interaction In Modern Arabic Poetry – Al-Sayyab's Poetry as a Model-	
Hamane ASMA	163
Effectiveness of the PECS Program in Improving Comprehension in a Case Suffering from Landau-Kleffner Syndrome	
Lacheheb ASMA	179
Evaluation of University Professors' Performance in Light of Higher Education Quality Standards from the Perspective of El Oued University Students (In View of Some Demographic Variables: Gender, Level, and Field of Study)	
Amel BENHAMADI & Abdelkader SEMROUD	205
The Role of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the World Trade Organization (WTO) in the Protection of Pharmaceutical Products	

Faiza MEGA, Mohammed Salah DJALAB, Ibtissam BENINE.....	246
& Bahi AMAL	
Diagnostic Assessment for Children with Reading Difficulties	
Fatima ELFASSI.....	265
Sufism in the feminist poem "Mystical Lilies of the Messenger" by Nazik al-Malaika is an example	
Fouad CHIHA & Ibrahim BENHAMMADI.....	284
Artificial Intelligence in a World of Changing Emotions: Reciprocal Influence	
Kamel MESBAH & Sakina BENDJEDDOU.....	305
The Importance of Investing in Non-Timber Forest Products in Achieving the Social Dimension of Sustainable Development	
Chemini MOUADH.....	338
Achievement motivation level among teachers of physical and sports education under the variables (work experiences, age)	
A Field study on sample of physical and sports education teachers at the level of Middle school in Biskra	
Nassima SAADI & Ali KACHROUD.....	360
Manifestations of Authenticity and Innovation in Said Kaddoura's Commentary on al-Khazraji's Didactic Poem on Aruḍ (Arabic Prosody)	
Nessaïbi SADDEK & Hicham KERMICHE.....	390
Artificial Intelligence as catalyst of Tourism Communication and Destination Branding: A Strategic Framework for Algeria	
Fodil DOUNIA & Reguieg FAROUK.....	419
Public Policy Orientations through Political Reforms of the Law on Political Parties in Algeria: A Sociopolitical Reading	
Adel KHEDIRI.....	451
Zakat on Commercial Merchandise in Islamic Jurisprudence: A Comparative Study	
Mohammed Redouane Djillali BEDJAOUÏ & Nadia BENTAIFOUR... 	463
Writing Strategies and the Intertextuality of Myth in Amin Maalouf's Denunciation of Sexism	
A Narratological Reading of the First Century after Beatrice (1992) as Speculative Fiction and Social Critique.	

Bouaouina SABER	473
The Development of the Global Islamic Sukuk Industry: Current Reality and Future Directions (An Analytical Study for the Period 2001-2019)	
Ibrahim DOUADI, Henka YOUSEF & Salah HAMIDATOU	499
Accounting Measurement and Disclosure of Environmental Costs: A Theoretical Approach in Light of Accounting Literature	
Khadar KHALED, Triche LAHCEN & Ali TEBBANI	521
Administrative Creativity and its Relationship with Enhancing Administrative Performance Efficiency in Sports Institutions	
Ahmed Abderrahim BOUDJELLAL & Kamel DAOUD	565
The Principal Offender in Algerian Law	
Riyadh BENCHAI	584
The importance of academic training in honing and developing talent in the plastic arts.	
Mourad AZZAZ	599
The problem of applying criminal law in terms of time in Algeria	
Hadjili NEDJAT, Benlarbi OUM KALTHOUM, Hadjili BADRA	641
& Horma ZAKARIA	
The Availability of Digital Transformation Requirements from the Perspective of Faculty Members at the Institute of Physical and Sports Activity Sciences and Techniques, University of Msila	
Mohamed Arafat ZIDANE & Djallal AKROUT	674
The Effectiveness of Islamic Green Sukuk in Financing Renewable Energy and Sustainable Development	
Célestin Désiré MELEDJE, Michelle TOPE Epse GUEU	692
& Amah Louise Chantal ANDJOU	
Développement de systèmes cryptographiques post-quantiques propres à la Côte d'Ivoire : opportunité pour une indépendance dans la protection des données	
Khelaifia NAIMA & Mohamed CHEBRI	719
The Role of Digital Technology in Improving the Quality of Performance in Media Institutions: A Survey Study of Journalists at the Algerian National Radio	



Stratégies d'Écriture et Intertextualité du Mythe dans la Dénonciation du Sexisme chez Amin Maalouf Lecture narratologique du Premier Siècle après Béatrice (1992) comme fiction spéculative et critique sociale.

Mohammed Redouane Djillali BEDJAOUI

Université Abdelhamid Ibn Badis Mostaganem, Algérie

Email : redouanebedjaoui@gmail.com

Nadia BENTAIFOUR

Université Abdelhamid Ibn Badis Mostaganem, Algérie

Email : nadia.bentaifour@univ-mosta.dz

Résumé :

Cet article analyse les stratégies d'écriture déployées par Amin Maalouf dans Le Premier Siècle après Béatrice (1992) pour dénoncer le sexisme et la régression sociétale. En utilisant la science-fiction et l'atemporalité, l'auteur transforme son récit en une alerte universelle contre les mécanismes d'effacement social. L'étude met en évidence la subversion intertextuelle du mythe du scarabée, qui, détourné de son rôle de symbole de résurrection, devient l'outil narratif de la sélection de genre. La fonction de l'ethos narratif (le Professeur G.) est explorée comme garant de l'objectivité. Cette démarche formelle, étayée par une confrontation directe avec les réalités démographiques (filles manquantes), confère à la fiction une fonction d'essai éthique. La conclusion ouvre une piste de recherche sur la typologie des logiques de contre-récit et de réécriture dans la littérature francophone contemporaine d'auteurs d'origine arabe.

Mots clés : contre-récit, intertextualité du mythe, littérature francophone, stratégies d'écriture

Writing Strategies and Intertextuality of Myth in Amin Maalouf's Denunciation of Sexism

A narratological reading of *The First Century After Beatrice* (1992) as speculative fiction and social criticism.

Abstract

*This article analyzes the writing strategies deployed by Amin Maalouf in *The First Century After Beatrice* (1992), to denounce sexism and societal regression. By using science fiction and atemporality, the author transforms his narrative into a universal warning against mechanisms of social erasure. The study highlights the intertextual subversion of the scarab beetle myth, which, diverted from its role, as a symbol of resurrection, becomes the narrative tool for gender selection. The function of the narrative ethos (Professor G.) is explored as a guarantee of objectivity. This formal approach, supported by a direct confrontation with demographic realities (missing women), grants the fiction the function of an ethical essay. The conclusion opens a research avenue on the typology of counter-narrative and rewriting logics in contemporary Francophone literature by authors of Arab origin.*

Keywords: counter narrative, mythical intertextuality, Francophone Literature, writing strategies



Introduction

La littérature francophone contemporaine déploie des dispositifs narratifs complexes face aux fractures sociétales. L'œuvre d'Amin Maalouf, notamment *Le Premier Siècle après Béatrice* (1992), se distingue par sa capacité à entremêler la fiction spéculative et une critique sociale et éthique profonde. Ce roman s'impose comme un laboratoire de la dénonciation du sexisme.

Cet article examine les stratégies d'écriture mises en œuvre pour appuyer sa dénonciation. Nous analyserons comment les choix formels et narratologiques, incluant l'intertextualité mythique, sont mobilisés pour conférer à cette critique une force et une portée universelle.

La problématique se formulera comme suit : Comment l'emploi de stratégies d'écriture spécifiques (récit spéculatif, atemporalité, intertextualité mythique) permet-il à Maalouf de transformer la critique du sexisme en une puissante dénonciation universelle des mécanismes d'effacement social ?

Notre démarche s'articulera en trois grandes parties : l'étude des choix narratologiques, l'analyse de l'intertextualité mythique, et l'examen de la confrontation entre fiction et réalité sociologique.

1. L'Établissement du cadre spéculatif et l'ethos narratif

L'usage de la science-fiction est le premier levier de la critique, fonctionnant comme une stratégie de l'extrapolation qui force le lecteur à considérer les implications morales du déséquilibre (Suvin, 1979, p. 35). L'atemporalité du récit, qui

soustrait la crise à un contexte historique ou géographique trop précis (Genette, 1972, p. 120), suggère que le sexisme dénoncé est une faillite humaine et éthique permanente et universelle (Maalouf, 1992, p. 7-10).

1.1. La Voix du Professeur G. : ethos et neutralité

L'absence de la description physique du narrateur est une stratégie de narration qui déplace la focalisation vers l'idée (Maalouf, 1992, p. 15). Le choix d'un Professeur en entomologie confère au récit un ethos de neutralité scientifique (Ricoeur, 1983, p. 55-58). Sa formation, centrée sur l'observation des cycles de la nature, le positionne comme un témoin détaché capable d'analyser la crise humaine avec le recul d'un naturaliste observant une catastrophe écologique (Maalouf, 1992, p. 45). Ce choix d'écriture confère une crédibilité factuelle à la dénonciation.

1.2. Le Jeu des genres : roman comme essai déguisé

En fait, le choix générique de Maalouf est également une stratégie complexe, car l'œuvre dépasse les simples cadres de la science-fiction. En intégrant des réflexions démographiques et éthiques sérieuses, et en utilisant une voix narrative d'apparence didactique (le professeur), l'auteur procède à une hybridation générique significative. Le roman s'affirme alors comme un essai déguisé sous les atours du récit spéculatif. Cette fluidité entre le genre romanesque et le genre essai permet de contourner les résistances habituelles à la critique directe. En transformant le roman en un outil de projection morale, Maalouf confère à sa dénonciation une légitimité philosophique qui transcende la seule fiction narrative, ce qui est une marque d'écriture nuancée (Maalouf, 1992, p. 100).



1.3. Le Narrateur entre l'observation et l'engagement

Le statut du Professeur G. est également une stratégie pour introduire une subjectivité mesurée au cœur de l'objectivité scientifique. Le narrateur n'est pas un simple observateur, mais un agent moral qui découvre progressivement l'ampleur du désastre et s'y oppose. Cette évolution éthique dans la narration permet à Maalouf de faire passer la critique d'un constat froid à un plaidoyer urgent sans jamais tomber dans la propagande. Le narrateur devient la conscience critique qui guide le lecteur dans la lecture de la dystopie (Maalouf, 1992, p. 65).

1.4. Béatrice : l'axe temporel du contre-récit

L'existence de Béatrice fonctionne comme l'axe temporel du contre-récit. En donnant son nom au "premier siècle après...", elle marque le point de non-retour et symbolise l'espoir. Cette stratégie narrative inverse la chronologie habituelle, la centrant sur la survie de la femme et donnant un sens nouveau et éthique au temps du roman.

2. L'Intertextualité du mythe : stratégie de réécriture symbolique

L'analyse des stratégies d'écriture révèle un recours ciblé à l'intertextualité à travers la réécriture du discours mythique (Genette, 1982, p. 7-10). L'hypotexte culturel est le scarabée de l'Égypte ancienne, symbole de résurrection et de création (Hornung, 1996, p. 185).

2.1. La Subversion intertextuelle et le détournement

Le cœur de la dénonciation réside dans la subversion intertextuelle : le scarabée sacré est détourné pour devenir

l'instrument de la sélection prénatale (Maalouf, 1992, p. 57). Cette réécriture met en scène un contraste saisissant, où la force de résurrection est mobilisée pour un acte qui empêche la naissance.

L'auteur montre que le sexisme est la perversion contemporaine d'un héritage culturel qui privilégie déjà une certaine forme de domination masculine. L'intertextualité mythique ancre la dénonciation dans une critique des systèmes de valeurs qui ont marginalisé la femme à travers l'histoire (Barthes, 1957, p. 115-120).

2.2. La Dichotomie mythe contre technique : une faute éthique

La stratégie d'écriture de Maalouf met en lumière une tension fondamentale : celle entre le mythe (porteur de sens et de valeurs cosmogoniques, incarné par le scarabée) et la technique (instrument de pouvoir et de sélection, incarné par le test). La dénonciation du sexisme passe par la critique de la désacralisation du mythe opérée par la science sans éthique. Le scarabée, jadis garant de l'ordre, est réifié et réduit à un simple outil technique au service d'un projet idéologique misogyne. Cette dichotomie, où la raison technicienne prime sur la sagesse symbolique, est la cause profonde du désastre moral du *Premier Siècle après Béatrice* (Maalouf, 1992, p. 88).

2.3. Le Scarabée comme symbole d'oppression

Le scarabée devient, par ce détournement, un symbole d'oppression involontaire. En liant le mécanisme de sélection à ce symbole ancestral, Maalouf suggère que l'oppression n'est pas une anomalie moderne, mais la résurgence d'idéologies patriarcales camouflées sous le masque du



Soumission : 03/01/2025 Acceptation : 10/07/2025 Publication : 25/08/2025

progrès scientifique. Le scarabée est le témoin muet de la régression morale de l'humanité.

3. La Dénonciation : fiction spéculative et conséquences

La troisième phase de la stratégie d'écriture de Maalouf confronte sa fiction à la réalité sociologique la plus brutale et explore les conséquences globales de cette dérive.

3.1. Le "Délire voyageur" et l'urgence sociologique

Le concept d'"avortement, un délire voyageur !" est une stratégie rhétorique majeure. En le décrivant comme "voyageur", l'auteur appuie sur sa nature contagieuse et universelle. L'article détaille la propagation de cette pratique, de l'Inde et la Chine à la contamination méditerranéenne, prouvant que la fiction repose sur des bases factuelles solides (Maalouf, 1992, p. 95-98).

L'avortement sélectif est la manifestation concrète du sexisme dénoncé. L'analyse du phénomène fait écho aux travaux ayant mis en lumière le phénomène des "filles manquantes" dû à la sélection de genre (Sen, 1990, p. 23-26). La stratégie d'écriture est alors celle du documentariste : donner un éclairage cru et mondial à une pratique qui efface des millions de filles.

3.2. Conséquences et responsabilité globale

Le roman se déploie comme une dystopie générique qui menace la destruction de l'unité familiale et l'impossibilité d'un avenir (Maalouf, 1992, p. 180-185). Maalouf dénonce également la crise globale du Nord et du Sud (Said, 1993, p. 45). Il pointe la responsabilité mutuelle : la science pervertie du Nord rencontre les traditions archaïques du Sud, créant

un désastre dont personne n'est innocent. La dénonciation du sexisme est le moteur d'une construction narrative rigoureuse visant une intervention concrète contre l'oppression (Maalouf, 1992, p. 250).

Conclusion

Au terme de cette analyse, il apparaît que le roman d'Amin Maalouf est un cas d'étude remarquable des stratégies d'écriture mises au service de la dénonciation. L'œuvre fonctionne comme une fiction spéculative qui utilise l'avenir comme un miroir accusateur du présent.

Le génie de l'auteur réside dans son usage stratégique de l'intertextualité mythique et son ancrage sociologique. Le récit, tel un récit émancipateur, est un plaidoyer nécessaire contre l'effacement des femmes non désirées.

Cet article a montré que la stratégie formelle de Maalouf ne se contente pas de dépeindre une crise, mais offre une lecture critique des fondements culturels et scientifiques qui ont rendu cette crise possible. En tant que contre-récit, l'œuvre invite à une reconsidération urgente de la responsabilité éthique de la science et des traditions. La dénonciation du sexisme dans ce roman est donc à la fois un avertissement littéraire et une exigence de vigilance permanente face aux dérives de l'humanité. Ce travail ouvre une voie de recherche sur la manière dont la littérature francophone d'auteurs d'origine arabe utilise la réécriture pour prendre position face à l'histoire et aux canons culturels. Il serait pertinent d'approfondir l'étude des logiques de réponse et de contre-récit : comparer la réécriture du mythe/symbole culturel (comme Maalouf)



Soumission : 03/01/2025 Acceptation : 10/07/2025 Publication : 25/08/2025

avec la réécriture de textes fondateurs occidentaux pour revendiquer l'identité des figures effacées de l'histoire.

Références Bibliographiques

1. Alem, L., & Boualit, D. (2020). L'essayisation dans le roman d'A. Maalouf, *Le premier siècle après Béatrice*. Gerflint, (17).
2. Barthes, R. (1957). *Mythologies*. Seuil.
3. Cambefort, Yves. (1987). « *Le scarabée dans l'Égypte ancienne. Origine et signification du symbole* » (Vol. 204). *Revue de l'histoire des religions*.
4. Calame, C. (1990). « *Illusion de la mythologie* », *Nouveau actes sémiologiques*. Pulim.
5. Genette, G. (1972). *Figures III*. Seuil.
6. Genette, G. (1982). *Palimpsestes : La littérature au second degré*. Seuil.
7. Glowinski, Michal. (1992). *Sur le roman à la première personne*, In Genette, Gérard (dir.), *Esthétique et Poétique*. Editions du Seuil.
8. Hornung, E. (1996). *Les Dieux de l'Égypte : L'Un et le Multiple*. Le Rocher.
9. Maalouf, A. (1992). *Le Premier Siècle après Béatrice*. Grasset.
10. Manier, Benedicte. (2006). '*Quand les femmes auront disparu*'. *L'élimination des filles en Inde et en Asie*. . La Découverte.
11. Mimouni, Leila Dounia. (2007). *Le premier siècle après Béatrice de Amin Maalouf : roman de science-fiction*. Crasc, Insaniyat. (38), 127-146.

12. Panaïtié, O. (2014). *Écritures en situations coloniales: Francophonies périphériques*. Classiques Garnier.
13. Ricoeur, P. (1983). *Temps et récit, tome 1 : L'Intrigue et le récit historique*. Seuil.
14. Said, E. (1993). *Culture and Imperialism*. Vintage Books.
15. Sen, A. (1990). More than 100 million women are missing. *The New York Review of Books*, 37(20).
16. Suvin, D. (1979). *Metamorphoses of Science Fiction: On the Poetics and History of a Literary Genre*. Yale University Press.